

RETTE

Sag anlagt den 15. oktober 2012 — Générations futures mod Kommissionen

(Sag T-458/12)

(2012/C 389/11)

Processprog: fransk

Parter

Sagsøger: Mouvement pour les droits et le respect des générations futures (Ons-en-Bray, Frankrig) (ved advokat A. Faro)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

— Afgørelse truffet den 16. august 2012 af generaldirektøren for Generaldirektoratet for Sundhed og Forbrugere (ARES 977 175), hvorved der blev givet afslag på en anmodning om prøvelse af Kommissionens gennemførelsesforordning nr. 359/2012 af 25. april 2012 om godkendelse af aktivstoffet metam, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler, og om ændring af bilaget til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011, annulleres i henhold til artikel 10 i forordning nr. 1367/2006.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Sagsøgeren, der er en fransk sammenslutning, som er godkendt med henblik på at fremme miljøbeskyttelse, ønsker at opnå, at gennemførelsesforordning nr. 359/2012 om godkendelse af aktivstoffet metam⁽¹⁾ prøves i henhold til artikel 10 i forordning nr. 1367/2006. Ved afgørelse af 16. august 2012 gav Kommissionen afslag på prøvelse, henset til at den gennemførelsesforordning, der ønskes prøvet, ikke udgør en forvaltningsakt i den forstand, hvori begrebet anvendes i artikel 2, stk. 1, litra g), i forordning nr. 1367/2006⁽²⁾.

Sagsøgeren har til støtte for søgsmålet fremsat en række anbringender.

Sagsøgeren gør gældende, dels at gennemførelsesforordningen udgør en besvarelse af en individuel anmodning, der er afgivet af et tredjepartselskab, dels at begrænsningen til de forvaltningsakter, der er fastsat i artikel 10, stk. 1, i forordning nr. 1367/2006, sammenholdt med denne forordnings artikel 2, stk. 1, litra g), ikke er forenelig med artikel 9, stk. 3, i Århuskonventionen⁽³⁾.

Sagsøgeren gør endvidere gældende, at dennes anmodning om prøvelse er berettiget, i det omfang hvor i) den gældende procedure ikke er blevet overholdt, ii) sagens akter er utilstrækkelige med henblik på vurderingen, og iii) de fastsatte godkendelseskriterier ikke er blevet overholdt.

⁽¹⁾ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 359/2012 af 25.4.2012 om godkendelse af aktivstoffet metam, jf. Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler, og om ændring af bilaget til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 540/2011 (EUT L 114, s. 1).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1367/2006 af 6.9.2006 om anvendelse af Århus-konventionens bestemmelser om adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet på Fællesskabets institutioner og organer (EUT L 264, s. 13).

⁽³⁾ Konventionen om adgang til oplysninger, offentlig deltagelse i beslutningsprocesser samt adgang til klage og domstolsprøvelse på miljøområdet.

Sag anlagt den 23. oktober 2012 — RFA International mod Kommissionen

(Sag T-466/12)

(2012/C 389/12)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: RFA International, LP (Calgary, Canada) (ved advokat B. Evtimov)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

— Delvis annullation af Kommissionens afgørelser K(2012) 5577 endelig, K(2012) 5585 endelig, K(2012) 5588 endelig, K(2012) 5595 endelig, K(2012) 5596 endelig, K(2012) 5598 endelig og K(2012) 5611 endelig af 10. august 2012 for så vidt som de giver afslag på den tilbagebetaling af antidumpingtold, der er ansøgt om, bortset fra de beløb, med hensyn til hvilke ansøgningerne var blevet afvist som indgivet efter udløbet af ansøgningsfristen.

— Europa-Kommissionen tilpligtes at betale sagens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren anført to anbringender.

1) Første anbringende vedrørende

- en retlig fejl og et åbenbart urigtigt skøn i Kommissionens konklusion om, at et fuldt fradrag for SG&A og fortjeneste fra eksportprisen for CHEMK Group var begrundet, og i Kommissionens beslægtede konklusion, hvorefter en selvstændig økonomisk enhed er irrelevant for beregningen af eksportprisen (inklusiv justeringerne i eksportprisen) i henhold til artikel 2, stk. 9, i grundforordningen ⁽¹⁾. For så vidt som Kommissionen har støttet sig på afvisningen af sagsøgerens påstand om eksistensen af en selvstændig økonomisk enhed, gør sagsøgeren gældende, at denne afvisning ligeledes er behæftet med en retlig fejl og/eller et åbenbart urigtigt skøn.

2) Andet anbringende vedrørende

- et åbenbart urigtigt skøn i Kommissionens konklusion, hvorefter der forelå ændrede omstændigheder i henhold til artikel 11, stk. 9, i grundforordningen, hvilket begrunde anvendelsen af en anderledes metodologi ved beregningen af den endelige dumpingmargen. Sagsøgeren har ligeledes gjort gældende, at der er sket en tilsidesættelse af artikel 11, stk. 9, i grundforordningen som følge af Kommissionens anvendelse af en ny metodologi, der er forskellig fra den metodologi, der blev benyttet i den oprindelige undersøgelse.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EF) nr. 1225/2009 af 30.11.2009 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab (EUT L 343, s. 51).

Sag anlagt den 30. oktober 2012 — Norvaratis Europharm mod Kommissionen

(Sag T-472/12)

(2012/C 389/13)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøger: Novartis Europharm (Horsham, Det Forenede Kongerige) (ved advokat C. Schoonderbeek)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen

Sagsøgerens påstande

- Annullation af Europa-Kommissionens afgørelse K(2012) 5894 endelig af 16. august 2012, hvorved Teva Pharma BV blev meddelt en markedsføringstilladelse i henhold til artikel 3 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 726/2004 af 31. marts 2004 om fastlæggelse af fællesskabsprocedurer for godkendelse og overvågning af human- og veterinærmedicinske lægemidler og om oprettelse af et europæisk lægemiddelagentur (EUT L 136, s. 1).
- Europa-Kommissionen tilpligtes at bære sine egne omkostninger og betale sagsøgerens omkostninger.

Søgsmålsgrunde og væsentligste argumenter

Til støtte for søgsmålet har sagsøgeren anført et anbringende om, at den anfægtede afgørelse er ulovlig, idet den udgør en krænkelse af de databeskyttelsesrettigheder, som Novartis Europharm Ltd. er blevet indrømmet for sit produkt Aclasta i henhold til artikel 13, stk. 4, i forordning (EF) nr. 2309/93 ⁽¹⁾, sammenholdt med artikel 89 i forordning (EF) nr. 726/2004. Da der for så vidt angår Aclasta er blevet meddelt en særskilt markedsføringstilladelse i henhold til den centraliserede godkendelsesprocedure, er Aclasta-tilladelsen ikke omfattet af den samme samlede markedsføringstilladelse som Zometa (et andet produkt fra Novartis Europharm Ltd), jf. artikel 6, stk.1, i direktiv 2001/83/EF ⁽²⁾ i forhold til databeskyttelsen.

Endvidere er den anfægtede afgørelse ulovlig, for så vidt som den udgør en tilsidesættelse af artikel 10, stk. 1, i direktiv 2001/83/EF, idet databeskyttelsen for referencelægemidlet Aclasta ikke er udløbet, og de i denne artikel fastsatte betingelser for at meddele en markedsføringstilladelse følgelig ikke er opfyldt.

⁽¹⁾ Rådets forordning (EØF) nr. 2309/93 af 22.7.1993 om fastlæggelse af fællesskabsprocedurer for godkendelse og overvågning af human- og veterinærmedicinske lægemidler og om oprettelse af et europæiskagentur for lægemiddelvurdering (EFT L 214, s. 1).

⁽²⁾ Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/83/EF af 6.11.2001 om oprettelse af en fællesskabskodeks for humanmedicinske lægemidler (EFT L 311, s. 67).